



Cuntas Leithreasa 2012

Vóta 1

Teaghlachas an Uachtaráin

Réamhrá

Mar oifigeach cuntasáíochta do Vóta 1, tá iallach orm gach bliain an Cuntas Leithghabhála don Vóta a réiteach, agus an cuntas a chur faoi bhráid an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste le hiniúchadh.

De réir an cheanglais seo, tá an cuntas ceangailte leis seo réitithe agam maidir leis an méid a caitheadh sa bhliain dar chríoch 31 Nollaig 2012 ar thuarastail agus chostais Oifig Rúnaí Ginearálta an Uachtaráin maidir le costais áirithe de chuid Theaghlachas an Uachtaráin agus deontais áirithe.

De réir an cheanglais seo, tá an cuntas ceangailte leis seo réitithe agam maidir leis an méid a caitheadh sa bhliain dar chríoch 31 Nollaig 2012 ar thuarastail agus chostais Oifig Rúnaí Ginearálta an Uachtaráin maidir le costais áirithe de chuid Theaghlachas an Uachtaráin agus deontais áirithe.

Is cuid den Chuntas An Ráiteas faoi Pholasaithe agus Prionsabail Chuntasaíochta agus nótaí 1 go 5.

Ráiteas faoi Pholasaithe agus Prionsabail Chuntasaíochta

Cláíodh leis na polasaithe agus prionsabail chaighdeánacha chuntasaíochta in ullmhú an Chuntais.

Ráiteas faoi Rialú Inmheánach Airgeadais

Bíonn Teaghlachas an Uachtaráin ag brath ar an Roinn Airgeadais do sholáthar feidhme íocaíochta agus seirbhíse cuntasaíochta.

Freagracht don Chóras Rialaithe Airgeadais Inmheánach

Mar Oifigeach Cuntasaíochta, aithním an fhreagracht atá agam as cinntiú go ndéantar córas éifeachtach rialaithe airgeadais inmheánaigh a chothabháil agus a fheidhmiú ag an Oifig Teaghlachas an Uachtaráin.

Déantar an fhreagracht seo a chleachtadh i gcomhthéacs na n-acmhainní sin atá ar fáil dom féin agus i gcomhthéacs mo chuid dualgas féin mar Ard-Rúnaí. Freisin, ní féidir le haon chóras rialaithe airgeadais inmheánaigh ach ráthaíocht réasúnta seachas dearbhráthaíocht go bhfuil sócmhainní cumhdaithe, idirbhearta údaraithe agus taifeadta go cuí, agus go ndéantar earráidí ábhartha nó mírialtachtaí eile cé acu a chosc nó go ndéanfaí iad a aimsiú go tráthúil. Is próiseas leanúnach é an córas rialuithe airgeadais inmheánacha a chothabháil agus bíonn an córas agus a éifeachtúlacht faoi athbhreithniú a leanann ar aghaidh.

Timpeallacht Rialaithe Airgeadais

Deimhním go bhfuil timpeallacht rialaithe i bhfeidhm a bhfuil mar chuid di na heilimintí seo a leanas:

- sannadh freagrachtaí airgeadais ag leibhéal bainistíochta le cuntasacht chomhfhreagrach
- bunaíodh socruithe tuairiscithe ag gach leibhéal mar ar sannadh an fhreagracht do bhainistiú airgeadais
- bunaíodh gnáthaimh fhoirmeálta do thuairisciú teipeanna suntasacha rialaithe agus do chinntiú gníomhaíochta ceartaithí cuí
- is ann do Choiste Iniúchta le comhairle a thabhairt dom maidir le comhlíonadh mo chuid freagrachtaí don chóras rialaithe airgeadais inmheánaigh in Oifig Teaghlachas an Uachtaráin.

Rialuithe Riaracháin agus Tuairisciú Bainistithe

Deimhním go bhfuil creatlach gnáthamh riaracháin agus tuairisciú rialta bainistithe i bhfeidhm, lena n-áirítear deighilt na ndualgas agus córas tarmiligin agus cuntasachta agus, go háirithe, gurb ann dóibh seo a leanas:

- córas buiséadaithe cuí le buiséad bliantúil a choinnítear faoi athbhreithniú ag lucht bainistithe sinsearach
- athbhreithnithe rialta ag lucht bainistithe sinsearach a léiríonn feidhmíocht airgeadais i gcomparáid le tuartha
- córas bainistithe riosca ag feidhmiú laistigh den Oifig
- córais atá dírithe ar chinntiú shlándáil na gcóras TEC
- treoirlínte cuí rialaithe infheistíochta caipitil agus disciplíní bainistithe tionscadail fhoirmeálta
- comhlíonann an Oifig gach treoirlíne ábhartha a bhaineann le soláthar agus í ag cloí le gach ciorclán a bhaineann le húsáid éigeantach na gcreatchomhaontuithe agus na gcreatchonartháí.

Iniúchadh Inmheánach agus Coiste Iniúchta

Deimhním go bhfuil feidhm iniúchta inmheánach ag an Oifig le pearsanra atá oilte go cuí, a fheidhmíonn de réir cairte scríofa atá faofa agam. Téann anailís de na rioscaí airgeadais sin atá os comhair na Oifige i bhfeidhm ar a cuid oibre agus tá a cuid pleannanna bliantúla iniúchta inmheánaigh, atá faofa agam féin, bunaithe ar an anailís seo. Tá sé d'aidhm ag na pleannanna seo na príomhrialuithe a chlúdach ar bhonn atrátha thar thréimhse réasúnta. Déantar an fheidhm inmheánach iniúchta a athbhreithniú ó am go chéile agam féin agus ag an gCoiste Iniúchta. Tá nósanna imeachta curtha i bhfeidhm agam le cinntiú go ndéantar tuairiscí na feidhme iniúchta inmheánaigh a athleanúint.

Martin Fraser

Oifigeach Cuntasáíochta

28 Márta 2013

Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste Tuairisc le cur faoi bhráid Tithe an Oireachtais

Vóta 1 Teaghlachas an Uachtaráin

Tá iniúchadh déanta agam ar an gcuntas leithghabhála do Vóta 1 Teaghlachas an Uachtaráin don bhliain dar deireadh 31 Nollaig 2012 faoi alt 3 d'Acht an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste (Leasú) 1993. Ullmhaíodh an cuntas san fhoirm a forordaíodh ag an Aire Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe, de réir na mbeartas cuntasáochta caighdeánacha agus na bprionsabal do chuntais leithghabhála.

Freagracht an Oifigigh Chuntasáochta

De réir Ailt 22 an Achta um Ranna Stáchtiste agus Iniúchta 1866, tá iachall ar an Oifigeach Cuntasáochta an cuntas leithghabhála a ullmhú. De réir an dlí, ní mór an cuntas a chur faoi mo bhráid faoi 31 Márta tar éis deireadh na bliana cuntais.

Tá an tOifigeach Cuntasáochta freagrach freisin as cumhdach na gcistí poiblí agus na réadmhaoine sin atá faoina smacht, as an éifeachtacht agus as an mbarainneacht riaracháin ina hOifig agus as rialtacht agus geanas gach idirbhirt sna cuntais leithreasa.

Freagracht an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste

Tá iachall orm faoi Alt 3 d'Acht an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste (Leasú) 1993 iniúchadh a dhéanamh ar chuntais leithghabhála gach Vóta agus na tástálacha sin a chur i gcrích a measaim iad a bheith cuí do chuspóir an iniúchta.

Tar éis críochnú iniúchadh cuntais leithghabhála, tá iachall orm teastas a sholáthar a dhearbhaíonn más amhlaidh, i mo thuairim féin, go léiríonn an cuntas go cuí na fáiltais agus an caiteachas a bhaineann leis an Vóta. Tá iachall orm freisin tagairt a dhéanamh d'aon chás ábhartha mar:

- ar theip ar roinn nó ar oifig caiteachas a chur i bhfeidhm a taifeadadh sa chuntas do na cuspóirí a bhí i gceist leis na leithreasuithe a rinneadh ag an Oireachtas, nó
- nach gcloíonn na hidirbhearta a taifeadadh sa chuntas ag cloí leis an údarás faoina maíonn siad a bheith curtha i gcrích.

Faoi Alt 3 (10) d'Acht an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste (Leasú) 1993, tá iachall orm tuarascáil a ullmhú gach bliain, faoi aon cheisteanna a eascraíonn as m'iniúchadh ar an gcuntas leithghabhála.

Scóip an iniúchta

Cuimsíonn iniúchadh scrúdú, ar bhonn tástála, fianaise a bhaineann le hábhar do shuimeanna agus rialtacht na n-idirbheart airgeadais sin atá san áireamh sa chuntas agus measúnú maidir le ar comhlíonadh forálacha cuntasáochta na nGnáthamh Airgeadais Phoiblí.

Tá i gceist leis an iniúchadh dóthain fianaise a fháil le ráthaíocht réasúnta a sholáthar go bhfuil an cuntas leithghabhála saor ó mhíríteas ábhartha, cibé acu mar gheall ar chaimiléireacht nó mírialtacht nó earráid eile. Déanaim iarracht freisin fianaise a fháil faoi rialtacht na n-idirbheart airgeadais le linn an iniúchta. Agus an tuairim iniúchta á cur in iúl, déantar measúnú faoi leordhóthanacht iomlán chur i láthair na faisnéise sa chuntas leithghabhála.

Tuairim faoin gcuntas leithghabhála

I mo thuairimse, léiríonn an cuntas leithghabhála go cuí fáltais agus caiteachas Vóta 1 Teaghlachas an Uachtaráin don bhliain dar deireadh 31 Nollaig 2012.

Tá an fhaisnéis agus na míniúcháin ar fad faighte agam a measaim iad a bheith riachtanach do chuspóirí m'iniúchta. I mo thuairimse, coimeádadh leabhair chuí chuntais ag an Teaghlachas an Uachtaráin. Réitíonn an cuntas leithghabhála leis na leabhair chuntais.

Seamus MacCárthaigh
Ard-Reachtair Cuntas & Ciste

5 Méan Fomhair 2013

Vóta 1 Teaghlachas an Uachtaráin

Cuntas Leithreasa 2012

	2012		2011
	Soláthar meastacháin	Toradh	Toradh
	€000	€000	€000
Caiteachas cláir			
A Teaghlachas an Uachtaráin	2,054	2,059	1,973
B Deolchaire daoine in aois a 100	1,040	1,006	966
Ollchaiteachas	3,094	3,065	2,939
<i>Bain de</i>			
C Leithreasaí-i-gcabhair	92	104	84
Glancaiteachas	3,002	2,961	2,855

Farasbarr don ghéilliúint

Tá farasbarr na suime a soláthraíodh le hais na glansuime faoi dhliteanas don ghéilliúint don Státchiste.

	2012	2011
	€	€
Farasbarr le tabhairt suas	41,107	206,369

Anailís an chaiteachais riaracháin

	2012		2011
	Soláthar meastacháin	Toradh	Toradh
	€000	€000	€000
i Tuarastail, pána aghus liúntais	1,663	1,622	1,670
ii Taisteal agus cothabháil	85	128	60
iii Oilíúint agus forbairt agus costais theagmhasacha	151	154	119
iv Seirbhísí poist agus teileachumarsáide	100	86	93
v Trealamh oifige agus soláthartaí oifige agus seirbhísí gaolmhara	110	121	79
	2,109	2,111	2,021

Nótaí leis an gCuntas Leithghabhála

1 Ráiteas um Chostas Feidhmiúcháin 2012

	2012	2011
	€000	€000
Caiteachas cláir	954	918
Pá	1,622	1,670
Caiteachas eile	489	351
Ollchaiteachas	3,065	2,939
<i>Bain de</i>		
Leithreasáí-i-gcabhair	(104)	(84)
Glanchaiteachas	2,961	2,855
Athruithe i sócmhainní caipitiúla		
Ceannacháin airgid	(15)	
Dímheas	16	
	1	14
Athruithe ar ghlansócmhainní reatha		
Méadú ar fhabhruithe deiridh	6	
Méadu ar stoc	(7)	
	(1)	46
Caiteachas díreach	2,961	2,915
Caiteachas a tabhaíodh in áit eile		
Glanchaiteachas ar sheirbhísí comhghaolmhara (Nóta 1.1)	4,448	4,460
Costas glan clár	7,409	7,375

1.1 Glanluacháil Seirbhísí Comhghaolmhara

Tá méid an ghlanchaiteachais ar sheirbhísí comhghaolmhara comhdhéanta as na méideanna measta seo leanas maidir le Vóta 1 a iocadh as cistí eile.

	2012	2011
	€000	€000
Vóta 7 Oifig an Aire Airgeadais	30	14
Vóta 12 Aoisliúntais agus liúntais scoir	490	470
Vóta 13 Oifig na nOibreacha Poiblí	2,261	2,067
Vóta 20 Garda Síochána	193	257
Vóta 24 Dlí agus Ceart agus Comhionannas	—	213
Vóta 28 Gnóthaí Eachtracha agus Trádála	272	132
Vóta 36 Cosaint	400	413
An Lárchiste (Luach Saothair agus liúntais an Uachtaráin agus pinsin na n-iar-Uachtarán agus/nó baintreach iar-Uachtarán).	802	894
	4,448	4,460

2 Clár Comhardaithe ag 31 Nollaig 2012

	Nóta	2012 €000	2011 €000
Sócmhainní caipitiúla	2.3	25	26
Sócmhainní reatha			
Stoic	2.5	74	67
Réamhíocaíochtaí		41	45
Ioncam carntha		13	—
Glandliteanas ón Státchiste	2.7	64	7
Iomlán sócmhainní reatha		192	119
Lúide dliteanais reatha			
Banc agus airgead	2.4	23	(41)
Costais carntha		53	38
Iarmhéideanna sochair eile	2.6	41	48
Iomlán dliteanas reatha		117	45
Glansócmhainní reatha		75	74
Glanscmhainní		100	100
Léirithe ag:			
Cuntas maoiniú Stáit	2.1	100	100

2.1 Cuntas maoiniú Stáit	Nóta	2012 €000	2011 €000
Iarmhéid ag 1 Eanáir		100	163
Maoiniú tarraingthe síos	2.2	7,409	7,315
Coigeartú ón mbliain roimhe		—	(3)
Costas glan clár	1	(7,409)	(7,375)
Iarmhéid ag 31 Nollaig		100	100

2.2 Maoiniú iomlán tarraingthe anuas	Nóta	2012 €000	2011 €000
Eisíocaíochtaí as an vóta			
Soláthar meastacháin	Cuntas	3,002	3,061
Farasbarr le tabhairt suas	Cuntas	(41)	(206)
		2,961	2,855
Caiteachas (airgead tirim) tabhaíodh in áit eile	1	4,448	4,460
Maoiniú iomlán tarraingthe anuas		7,409	7,315

2.3 Sócmhainní caipitil

	Trealamh teicneolaíochta faisnéise €000	Trealamh oifige €000	Iomlán €000
Ollsócmhainní			
Costas nó luacháil ag 1 Eanáir 2012	237	93	330
Breiseanna	15	—	15
Diúscairtí	—	—	—
Costas nó luacháil ag 31 Nollaig 2012	252	93	345
Dímheas carntha			
Iarmhéid tosaigh ag 1 Eanáir 2012	215	89	304
Dímheas don bhliain	13	3	16
Dímheas ar dhiúscairtí	—	—	—
Dímheas carnach ag 31 Nollaig 2012	228	92	320
Glansócmhainní ag 31 Nollaig 2012	24	1	25
Glansócmhainní ag 31 Nollaig 2011	22	4	26

2.4 Banc agus Airgead

	2012 €000	2011 €000
ag 31 Nollaig		
Iarmhéideanna agus airgead ag an bPámháistir Ginearálta	48	91
Orduithe gan íoc	(71)	(50)
	(23)	41

2.5 Stoic

	2012 €000	2011 €000
ag 31 Nollaig		
Stáiseanáireacht	70	62
Tomhaltáin teicneolaíochta faisnéise	4	5
	74	67

2.6 Iarmhéideanna Sochair Eile

	2012 €000	2011 €000
ag 31 Nollaig		
Méideanna dlíte don Stát		
Cáin Ioncaim	19	21
Árachas Sóisialta Páchoibhneasta	6	6
Tobhach Pinsin	—	9
Tabhairt suas deonach ar thuarastal	6	6
Tobhach Ioncaim	—	—
Suibscríbhinní ioncaim ranníocaíochtaí	2	—
	33	42
Asbhaintí párolla coinnithe i bhfionraí	8	6
	41	48

2.7 Glandliteanas ón Státciste	2012	2011
---------------------------------------	-------------	-------------

ag 31 Nollaig	€000	€000
---------------	-------------	-------------

Farasbarr le tabhairt suas	41	206
Deontas Státciste neamhtharraingthe	(105)	(213)
Glandliteanas ón Státciste	<u>(64)</u>	<u>(7)</u>

Arna léiriú le:

Creidiúnaithe

Dlite don Stát	(33)	(42)
Glanstaid leis an bPámháistir Ginearálta agus airgead	(23)	41
Iarmhéideanna sochair: fionraí	<u>(8)</u>	<u>(6)</u>
	<u>(64)</u>	<u>(7)</u>

2.8 Ceangaltais	2012	2011
------------------------	-------------	-------------

ag 31 Nollaig	€000	€000
---------------	-------------	-------------

Iomlán na gceangaltas infhorghníomhaithe le dlí	29	44
---	----	----

3 Caiteachas Cláir réir fo-mhírcheann

	2012		2011
	Meastachán €000	Toradh €000	Toradh €000
A Teaghlachas an Uachtaráin			
A.1 Riarachán - pá	1,623	1,585	1,637
A.2 Riarachán - caiteachas eile	431	474	336
	<u>2,054</u>	<u>2,059</u>	<u>1,973</u>
B Deolchaire daoine in aois a 100			
B.1 Riarachán - pá	40	37	33
B.2 Riarachán - caiteachas eile	15	15	15
B.3 Deolchaire daoine in aois a 100	985	954	918
	<u>1,040</u>	<u>1,006</u>	<u>966</u>

Athruithe suntasacha

San iomlán, bhí an caiteachas maidir le Clár B.3 €31,000 níos lú ná mar a ndearnadh soláthar dó. Bhain sin go príomha le híocaíocht Deontais na nDaoine 100 Bliain d'Aois do níos lú daoine ná mar a bhíodhas ag súil leis.

4 Fáltais

4.1 Leithreasaí-i-gcabhair	2012		2011
	Measta €000	Fíoraithe €000	Fíoraithe €000
1. Fáltais ó asbhaintí inseanchoibhneasta as luach saothair seirbhíse poiblí.	92	89	84
2. Admhálacha ilghnéitheacha	—	15	—
	<u>92</u>	<u>104</u>	<u>84</u>

Míniú ar athruithe suntasacha

Tugtar míniú thíos maidir le gach teideal a raibh an toradh a bhain leis breis is €100,000 níos mó nó níos lú ná an tsuim a soláthraíodh agus breis is 5% amach ón tsuim a soláthraíodh. Thairis sin, níor chomhlíon aon táirgeacht sa Vóta seo na critéir sa bhliain 2012.

5 Líon Fostaithe agus Pá

	2012	2011
Líon foirne ag deireadh na bliana (ionann agus lánaimseartha)	25	21
	2012	2011
	€000	€000
Pá	1,483	1,540
Liúntais ardghráid, speisialta nó dualgas breise	59	59
Ragobair	29	14
ÁSPC fostóra	51	57
Pá iomlán	1,622	1,670

5.1 Liúntais agus Íocaíochtaí Ragoibre

	Líon faighteoirí	Faighteoirí ar €10,000 nó níos mó	Íocaíocht aonair is mó 2012 €	Íocaíocht aonair is mó 2011 €
Liúntais ardghráid, speisialta nó dualgas breise	14	3	19,108	19,108
Ragobair	15	—	4,193	3,506

Fuair daoine áirithe luach saothair breise faoi níos mó ná catagóir amháin.